

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 973/2010

z dnia 25 października 2010 r.

czasowo zawieszające cła autonomiczne Wspólnej taryfy celnej na przywóz niektórych produktów przemysłowych do regionów autonomicznych Azorów i Madery

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 349,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽²⁾,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze specjalną procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W sierpniu i grudniu 2007 r. władze regionalne Azorów i Madery, przy wsparciu rządu Portugalii, wystąpiły o wprowadzenie autonomicznego zawieszenia ceł Wspólnej taryfy celnej w odniesieniu do szeregu produktów zgodnie z art. 299 ust. 2 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską. Swoje wnioski uzasadniły tym, że ze względu na oddalenie powyższych wysp podmioty gospodarcze na Azorach i na Maderze znajdują się w niekorzystnej sytuacji handlowej, która negatywnie wpływa na tendencje demograficzne, zatrudnienie i rozwój społeczno-gospodarczy.
- (2) Lokalne gospodarki Azorów i Madery są w dużym stopniu uzależnione od krajowej i międzynarodowej turystyki, która stanowi dość niestabilne źródło dochodów, co zależy od czynników, na które władze lokalne i rząd Portugalii nie mają jakiegokolwiek większego wpływu. W efekcie rozwój gospodarczy Azorów i Madery jest poważnie ograniczony. W tej sytuacji zachodzi konieczność wsparcia tych sektorów gospodarki, które są mniej uzależnione od przemysłu turystycznego, by zrównoważyć niestabilności sektora turystyki i ustabilizować lokalne zatrudnienie.
- (3) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1657/93 z dnia 24 czerwca 1993 r. w sprawie czasowego zawieszenia przewidzianych we Wspólnej taryfie celnej stawek celnych autonomicznych na niektóre produkty przemysłowe przeznaczone na wyposażenie stref wolnocłowych Azorów i Madery ⁽³⁾ nie przyniosło pożądanego efektu

w ostatnich latach przed jego wygaśnięciem w dniu 31 grudnia 2008 r. Spowodowane jest to najprawdopodobniej faktem, że zawieszenia ustanowione w tym rozporządzeniu ograniczono do wolnych obszarów celnych Azorów i Madery, wskutek czego w ostatnich latach poprzedzających ich wygaśnięcie nie były one już stosowane. Należy zatem przewidzieć nowe zawieszenia, które nie będą ograniczone jedynie do przedsiębiorstw zlokalizowanych w wolnych obszarach celnych, ale przyniosą korzyści wszystkim podmiotom gospodarczym zlokalizowanym na terytorium tych regionów. Wśród sektorów rynku odnoszących korzyści z zawieszeń powinny znaleźć się zatem: rybołówstwo, rolnictwo, przemysł i usługi.

- (4) Aby zapewnić gospodarcze oddziaływanie zawieszeń ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu, należy rozszerzyć zakres produktów korzystających z zawieszeń na wyroby gotowe przeznaczone do zastosowania w celach rolniczych, handlowych lub przemysłowych, jak również na surowce, części i składniki wykorzystywane do celów rolniczych, przetwórstwa przemysłowego lub konserwacji.
- (5) W celu zapewnienia inwestorom długoterminowych perspektyw i umożliwienia podmiotom gospodarczym osiągnięcia poziomu działalności przemysłowej i handlowej, który przyczyniłby się do stabilizacji środowiska społeczno-gospodarczego w odnośnych regionach, należy całkowicie zawiesić cła Wspólnej taryfy celnej na niektóre towary na okres 10 lat, począwszy od dnia 1 listopada 2010 r.
- (6) W celu zapewnienia, aby jedynie podmioty gospodarcze zlokalizowane na terytorium Azorów i Madery korzystały z tych środków taryfowych, zawieszenia powinny być uzależnione od końcowego przeznaczenia produktów zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającym Wspólnotowy kodeks celny ⁽⁴⁾ oraz rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającym przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy kodeks celny ⁽⁵⁾.
- (7) W celu umożliwienia skutecznego funkcjonowania zawieszeń władze Azorów i Madery powinny podjąć niezbędne środki wykonawcze i poinformować o nich Komisję.

⁽¹⁾ Opinie z dnia 1 stycznia 2010 r. i z dnia 7 września 2010 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Opinia z dnia 17 grudnia 2009 r. (Dz.U. C 225 z 22.9.2010, s. 59).

⁽³⁾ Dz.U. L 158 z 30.6.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1

⁽⁵⁾ Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1.

- (8) W razie konieczności należy umożliwić Komisji przyjęcie tymczasowych środków pozwalających zapobiec wszelkim spekulacyjnym przepływom prowadzącym do zakłóceń w handlu do czasu przyjęcia przez Radę ostatecznego rozwiązania dotyczącego tych przepływów.
- (9) Zmiany w Nomenklaturze scalonej nie mogą stanowić podstawy żadnych istotnych zmian charakteru zawieszenia ceł. Komisja powinna zatem zostać uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w celu dokonania niezbędnych zmian oraz technicznych dostosowań wykazu towarów, do których ma zastosowanie zawieszenie,

PRZYMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Od dnia 1 listopada 2010 r. do dnia 2 listopada 2020 r. zawieszają się całkowicie cła Wspólnej taryfy celnej mające zastosowanie do przywozu do regionów autonomicznych Azorów i Madery wyrobów gotowych przeznaczonych do zastosowania w celach rolniczych, handlowych lub przemysłowych, wymienionych w załączniku I.

Wyroby te muszą być wykorzystywane zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 2913/92 oraz z rozporządzeniem (EWG) nr 2454/93 przez okres co najmniej 24 miesięcy po dopuszczeniu tych wyrobów do swobodnego obrotu przez podmioty gospodarcze zlokalizowane na terytorium regionów autonomicznych Azorów i Madery.

Artykuł 2

Od dnia 1 listopada 2010 r. do dnia 2 listopada 2020 r. zawieszają się całkowicie cła Wspólnej taryfy celnej mające zastosowanie do przywozu do regionów autonomicznych Azorów i Madery surowców, części i składników wymienionych w załączniku II i wykorzystywanych do celów rolniczych, przetwórstwa przemysłowego lub konserwacji w regionach autonomicznych Azorów i Madery.

Artykuł 3

Właściwe organy Azorów i Madery podejmują konieczne środki w celu zapewnienia zgodności z art. 1 i 2.

Organy te informują Komisję o tych środkach przed dniem 30 kwietnia 2011 r.

Artykuł 4

Zawieszenie ceł, o którym mowa w art. 1 i 2, uzależnione jest od końcowego przeznaczenia zgodnie z art. 21 i 82 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 i podlega kontrolom przewidzianym w art. 291–300 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93.

Artykuł 5

1. W przypadku gdy Komisja ma powody, aby sądzić, że zawieszenie ustanowione w niniejszym rozporządzeniu doprowadziło do zakłóceń w handlu określonym produktem, może – zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 11 ust. 2 – czasowo wycofać to zawieszenie na okres nie dłuższy niż 12 miesięcy. Cła przywozowe na produkty, dla których zawieszenie zostało tymczasowo wycofane, zostają zabezpieczone gwarancją,

a warunkiem wprowadzenia odnośnych produktów do swobodnego obrotu w regionach autonomicznych Azorów i Madery jest dostarczenie takiej gwarancji.

2. Jeżeli Rada, na wniosek Komisji, w terminie 12 miesięcy zdecyduje, że zawieszenie należy definitywnie wycofać, kwoty ceł objęte zabezpieczeniem zostają ostatecznie pobrane.

3. Jeżeli w terminie 12 miesięcy nie podjęto ostatecznej decyzji zgodnie z ust. 2, zabezpieczenie zostaje zwolnione.

Artykuł 6

W razie konieczności Komisja może przyjąć za pomocą aktów delegowanych, zgodnie z art. 7 i z zastrzeżeniem warunków, o których mowa w art. 8 i 9, takie zmiany i techniczne dostosowania w załącznikach I i II, jakie są konieczne w następstwie zmian w Nomenklaturze scalonej.

Artykuł 7

1. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 6, przyznaje się Komisji na czas nieokreślony.

2. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja powiadamia o tym Radę.

3. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych przyznaje się Komisji z zastrzeżeniem warunków określonych w art. 8 i 9.

Artykuł 8

1. Przekazanie uprawnień, o których mowa w art. 6, może zostać odwołane przez Radę.

2. W przypadku gdy Rada wszczęła procedurę wewnętrzną mającą na celu podjęcie decyzji o ewentualnym odwołaniu przekazania uprawnień, dokłada starań, aby poinformować Komisję w rozsądnym terminie przed podjęciem ostatecznej decyzji, wskazując, które przekazane uprawnienia mogłyby zostać odwołane oraz ewentualne przyczyny odwołania.

3. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Staje się ona skuteczna natychmiast lub w terminie późniejszym, który jest w niej określony. Nie wpływa ona na ważność obowiązujących już aktów delegowanych. Decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 9

1. Rada może wyrazić sprzeciw wobec aktów delegowanych w terminie trzech miesięcy od daty powiadomienia.

2. Jeżeli przed upływem tego okresu Rada nie wyraziła sprzeciwu wobec aktu delegowanego lub jeżeli przed tym terminem Rada informuje Komisję, że postanowiła nie wyrażać sprzeciwu, akt delegowany zostaje opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* i wchodzi w życie w dniu w nim określonym.

3. Jeżeli Rada wyraża sprzeciw wobec przyjętego aktu delegowanego, akt ten nie wchodzi w życie. Rada wskazuje powody swego sprzeciwu wobec aktu delegowanego.

Artykuł 10

Komisja informuje Parlament Europejski o przyjęciu aktów delegowanych, o wszelkich sprzeciwach wobec nich oraz o odwołaniu przekazania uprawnień przez Radę.

Artykuł 11

1. Komisję wspiera Komitet Kodeksu Celnego.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 4 i 7 decyzji Rady 1999/468/WE dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającej warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ⁽¹⁾.

Okres przewidziany w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE ustala się na trzy miesiące.

Artykuł 12

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 listopada 2010 r., z wyjątkiem art. 6–10, które stosuje się od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 25 października 2010 r.

W imieniu Rady
S. VANACKERE
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23.

ZAŁĄCZNIK I

Wyroby gotowe przeznaczone do zastosowania w celach rolniczych, handlowych i przemysłowych

Kod CN ⁽¹⁾			
4016 94 00	8418 50	8501 10 91	9015 80 91
4415 10 10	8422 30 00	8501 20 00	9015 80 93
5608	8423 89 00	8501 61 20	9015 80 99
6203 31 00	8424 30 90	8501 64 00	9016 00 10
6203 39 19	8427 20 11	8502 39	9017 30 10
6204 11 00	8440 10 90	8504 32 80	9020 00 00
6205 90 80	8442 50 23	8504 33 00	9023 00 10
6506 99	8442 50 29	8504 40 90	9023 00 80
7309 00 59	8450 11 90	8510 30 00	9024 10
7310 10 00	8450 12 00	8515 19 00	9024 80
7310 29 10	8450 20 00	8515 39 13	9025 19 20
7311 00	8451 21 90	8515 80 91	9025 80 40
7321 81 90	8451 29 00	8516 29 99	9025 80 80
7323 93 90	8451 80 80	8516 80 80	9027 10 10
7326 20 80	8452 10 19	8518 30 95	9030 31 00
7612 90 98	8452 29 00	8523 21 00	9032 10 20
8405 10 00	8458 11 80	8526 91 80	9032 10 81
8412 29 89	8464 90	8531 10 95	9032 89 00
8412 80 80	8465 10 90	8543 20 00	9107 00 00
8413 81 00	8465 92 00	8543 70 30	9201 90 00
8413 82 00	8465 93 00	8543 70 90	9202 90 30
8414 40 90	8465 99 90	8546 90 90	9506 91 90
8414 60 00	8467 11 10	9008 10 00	9506 99 90
8414 80 80	8467 19 00	9011 80 00	9507 10 00
8415 10 90	8467 22 30	9014 80 00	9507 20 90
8415 82 00	8467 22 90	9015 80 11	9507 30 00
8418 30 20	8479 89 97	9015 80 19	9507 90 00

⁽¹⁾ Kody CN mające zastosowanie na dzień 1 stycznia 2009 r., przyjęte na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1031/2008 z dnia 19 września 2008 r. zmieniającego załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej taryfy celnej (Dz.U. L 291 z 31.10.2008, s. 1).

ZAŁĄCZNIK II

Surowce, części i składniki wykorzystywane do celów rolniczych, przetwórstwa przemysłowego lub konserwacji

Kod CN ⁽¹⁾			
3102 40 10	7318 22 00	8414 90 00	8514 90 00
3105 20 10	7320 20 89	8415 90 00	8529 10 31
4008 29 00	7323 99 99	8421 23 00	8529 10 39
4009 42 00	7324 90 00	8421 29 00	8529 10 80
4010 12 00	7326 90 98	8421 31 00	8529 10 95
4015 90 00	7412 20 00	8421 99 00	8529 90 65
4016 93 00	7415 21 00	8440 90 00	8529 90 97
4016 99 97	7415 29 00	8442 40 00	8531 90 85
5401 10 90	7415 33 00	8450 90 00	8539 31 90
5407 42 00	7419 91 00	8451 90 00	8543 70 90
5407 72 00	7606 11 91	8452 90 00	8544 20 00
5601 21 90	7606 11 93	8478 90 00	8544 42 90
5608	7606 11 99	8481 20 10	8544 49 93
5806 32 90	7616 10 00	8481 30 99	9005 90 00
5901 90 00	7907 00	8481 40	9011 90 90
5905 00 90	8207 90 99	8481 80 99	9014 90 00
6217 90 00	8302 42 00	8482 10 90	9015 90 00
6406 20 90	8302 49 00	8482 80 00	9024 90 00
7303 00 90	8308 90 00	8483 40 90	9029 20 31
7315 12 00	8406 90 90	8483 60 80	9209 91 00
7315 89 00	8409 91 00	8484 10 00	9209 92 00
7318 14 91	8409 99 00	8503 00 99	9209 94 00
7318 15 69	8411 99 00	8509 90 00	9506 70 90
7318 15 90	8412 90 40	8511 80 00	
7318 16 91	8413 30 80	8511 90 00	
7318 19 00	8413 70 89	8513 90 00	

⁽¹⁾ Kody CN obowiązujące na dzień 1 stycznia 2009 r., przyjęte na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1031/2008 z dnia 19 września 2008 r. zmieniającego załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej taryfy celnej (Dz.U. L 291 z 31.10.2008, s. 1).